

记忆

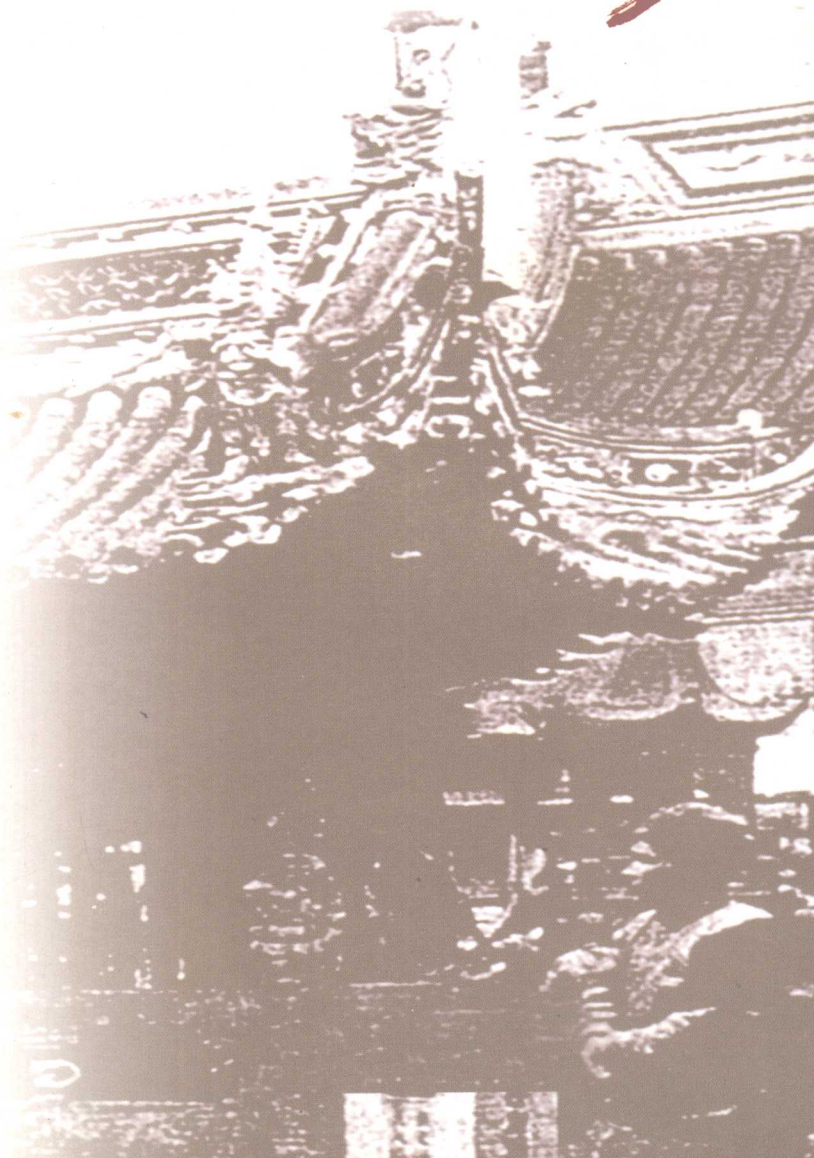
上海

王自强 著

五香豆与梨膏糖的故事

在这里，当你咀嚼着老城隍庙奶油五香豆时，会使你齿颊生津，回味无穷。当你品尝到百草梨膏糖时，顿时让你止咳开胃，沁人心脾。细细地咀嚼与品味，不仅是满足了人们的口福之欲，更是会带给你别一样的感受，顷刻间回忆起那过去了的往事……我以为，在这啖与品之间往往有很多精粹的文化价值在产品的本质上被充分地体现出来。这种啖与品之间的回味与传播，实际上是现代人对文化传播能力的一种体现而已。为何历史在1911-1949年间，这两种传统食品的文化，能持久流传至今。我想，除了老一辈的艰苦创业与本身丰富的文化含量外，还蕴含着那个时代、那个空间、那个与周边的特殊文化环境相关的种种因素。这种历史跨度长远的食品文化在中国的现代记忆中是不多见的……

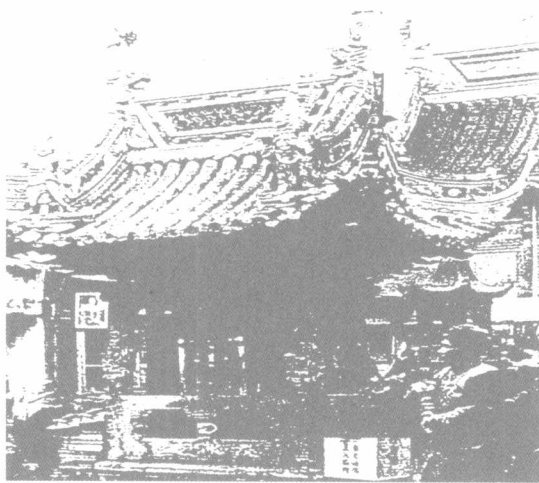
上海三联书店



王自强 著

五香豆与梨膏糖的故事

记忆 上海



上海三联书店

图书在版编目(CIP)数据

记忆上海: 五香豆与梨膏糖的故事/ 王自强 著:

—上海: 上海三联书店, 2007.8

ISBN 978-7-5426-2604-2

I. 记… II. 王… III. 随笔—作品集—中国—当代 IV. I267.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 117536 号

记忆上海 五香豆与梨膏糖的故事

著 者/ 王自强

特约编辑/ 王 虹

责任编辑/ 冯 征

责任制作/ 李 敏

责任校对/ 张大伟

出版发行/ 上海三联书店

(200031) 中国上海市乌鲁木齐南路 396 弄 10 号

<http://www.sanlian.com>

E-mail: shsanlian@yahoo.com.cn

印 刷/ 上海市崇明裕安印刷厂

版 次/ 2007 年 8 月第 1 版

印 次/ 2007 年 8 月第 1 次印刷

开 本/ 787×1092 1/16

字 数/ 200 千字

印 张/ 13. 25

印 数/ 1—5000

ISBN 978-7-5426-2604-2

G · 854

定价 29.00 元

序

每一座城市都有其独特的味道。上海这座近代迅速崛起的沿海城市，自然富有自己别具特色的“海”味，也就是不可复制的海派文化韵味。上海老城厢的五香豆、梨膏糖的味道，当然是其中重要的组成部分，值得细嚼慢咽仔细品尝。这本图文并茂的《记忆上海》，讲述的正是上海五香豆和梨膏糖的故事，读来令人感到有情有趣有滋有味。

上海老城隍庙五香豆和梨膏糖，历经几代人的苦心经营，不断探索配方和制作工艺，才发展成为受消费者欢迎的上海名牌产品，“不尝老城隍庙五香豆，不算到过上海”、“说起梨膏糖就想起‘小热昏’唱的调头”……这两样上海特色食品所以会倍受赞誉，除了品味独特、价廉物美，更由于丰富的文化蕴涵，随着时间的推移，越来越受到国内外消费者的欢迎，特别是海外游子的喜爱，这是很值得关注的。

我曾经长期生活、工作在上海老城厢地区，即使后来离开上海去了外地，每当回来探亲，总要来到老城隍庙，买上一些五香豆、梨膏糖带回去。再后来又重回到上海工作，

经常陪亲友客人“白相城隍庙”，他们在游览豫园商城时会买些城隍庙五香豆、梨膏糖等特色商品，并对这里集旅游、商贸于一体的格局、富有特色的名牌商品，多有夸赞。

现在，长期在上海老城厢食品行业工作的王自强先生，怀着深厚感情为五香豆、梨膏糖“写传”，收集了翔实的历史资料，就这两样传统名牌食品的创始和发展过程，生产经营的经验，特别是不无神奇色彩的轶事传闻，进行了系统的收集整理，如今将成书出版，是可喜可贺的。

时间是无私的，也是无情的。人们不难想到，上海一些曾经名噪一时的名牌产品，当时在全国以至国际市场上都享有盛誉，来上海的客人都是大包小包地买了上海货带回去。可是，随着时光流逝，形势的发展，有的名牌产品被无情地淘汰了，消失得无影无踪，有的则被更新换代、以新的面貌争夺市场份额……五香豆、梨膏糖经受了历史的考验，赢得了市场，当然还要继续接受新的挑战 and 考验。

一个城市的名牌产品，不仅是这个城市经济领域的骄人业绩，而且也是城市文化和历史的载体，有益当今，传承久远，人们才会为此津津乐道。一个企业有了名牌产品，就有了市场竞争力，才可能有市场占有率，就有望立于不败之地，谋求发展壮大。显然，我们需要树立正确的名牌观念，增强创名牌的意识，从实际出发，有效地做好创名牌的工作。老城隍庙五香豆和梨膏糖也许能为我们提供某些有益启示。

读《记忆上海》，就像品尝可口的五香豆、梨膏糖，有滋有味。

希望有更多同志像王自强那样，在投身于创名牌工作的同时，拿起笔来写名牌，或者组织有关人员写名牌，使创名牌的宝贵经验得到总结和传播。

李编新

（耕夫，中国作协会员）

2007年4月

读懂老城厢

有哲人曾这样说过：“中华民族有源远流长的历史，但中华民族的现代记忆，一百多年来却是非常的短暂，而且断裂的情况也非常严重，一个有着源远流长的文化，却又有着非常短暂的现代记忆的民族，可以爆发出许多非常复杂的问题。”

1

在上海的发展史上，老城厢的文化是其历史文化中一个很重要的组成部分，这种纯正的本土文化是最具有中国化的，她代表着中华民族的老城厢文化。几百年来，她的文化承继性，虽然没有强到有每一天，每一周，每一月的详细史料记载，但她的史料与精华之处却留在了民众之中。这种民族的东西，无论在以后多久年代里，人们都可以习惯地通过各种简单与复杂的收集方式，让你知道她过去的每一天。在记忆中找回其最精髓的部分，让你留下难忘的印象，使这种记忆反复地延续下去。而作为外来民族文化的入侵，虽然在当时特定的历史空间里，有着她每一天的记载，但这种文化的记忆是短暂的，只能反映相对时空中的一段历史，这种历史记忆状态的存在，有时是民族之间的差异性所造成的，这种外来文化在现代史上的断

裂，使得文化中国的精神资源无法累积。

因此，要知晓中国上海的全部历史，你必然要去读懂上海老城厢的历史，她的承上启下，能让我们每个人看到一个完整的上海，而上海也正由于老城厢历史当时成熟的演变与发展，才被有创意的人们勾勒出今天上海美丽的蓝图。

老城厢在其历史文化的发展过程中，同时也融入了包含着儒家的天人合一的观点，道家的人与万物为一体的观点，同时又融入了佛教的中国式信仰，实现了传统文化完整的互补与和谐。

读懂老城厢，并不是让你单纯地知晓她的过去与今天，而是让现在的人们能清醒地认识到今天上海发展的源头起步于哪里，正因为由于她的存在，才有了我们今天大都市的繁荣，才有了今天上海南北贯通的繁华商业。

读懂老城厢，知晓五香豆与梨膏糖，是认识老城厢历史文化的一把钥匙。一种普通的传统食品，在经历了70年至150年之后，还被熟悉她的人们所牵挂，被当作一种传统文化的精髓被人们传颂与称道，她的现实意义已远远超出经济学家、社会学家对一种商品生命周期与某种现象的研究。

读懂老城厢，人们会突然发现在这种普通传统食品的背后给人们留下一系列难以诠释的东西。而上海老城隍庙五香豆与梨膏糖的存在，早已超出了这种范畴。上至总统，下至平民，都曾为之动容，为之激扬文字，为之唤起过去童年时期美好的回忆。

读懂老城厢，看到老城隍庙五香豆与梨膏糖成为在华

人间的纽带、桥梁以及无与伦比的历史作用。小小的奶油五香豆曾勾起台湾新党领袖郁慕明童年时代的美好回忆；原台湾国民党主席连战在浦东机场见豆思情时的感人场面；城隍庙梨膏糖“朱品斋”的摊位上73年前曾接待过号称梨膏糖老主顾的原国民党元老于右任先生……都有待今天的我们去认真研究、细细回顾这种有传统食品文化在过去的历史上所演绎出来的生动而有趣的故事。

读懂老城厢，在知晓上海的昨天与今天之后，让我们一同来认识过去那个时代人的勤奋与执著，一同来品味那些老上海人的艰难与辛劳。五香豆与梨膏糖在老城厢的存在，反映出一种传统食品在不同历史背景下所经历的不同演变过程。这种演变与延续，除其本身的食物文化之外，在经济学中也是难以用一般的经济学理论去注释的，它还可能涉及社会科学、民俗学、旅游学等一系列学科。

新世纪以来，传统五香豆与梨膏糖食品的发展，至今仍令不少现代经济学家惊叹不已，尤其是海外华人学者，不明白这种传统的小食品的存在，会带来如此妙不可言的魅力，使几代华人为伊憔悴，为伊骄傲，为伊流泪，为伊倾倒……

目 录

序.....	1
读懂老城厢.....	1

上篇： 记忆五香豆.....	1
----------------	---

在啖与品之间怀旧.....	4
我的五香豆情结.....	6
品味与收藏.....	10
数量·价格·包装.....	14
STARBUCKS边上的五香豆“城墙”.....	20
老城隍庙的“六香豆”.....	22

“五香豆西施”.....	26
书法大家与牌匾.....	30
饥饿的“长龙”.....	32
数度易址的食品店.....	34
为亲王烧煮五香豆.....	37
上海最高饭店的婚宴.....	40
灯会·七夕·结缘节.....	42
不同版本的五香豆传说.....	45

台北·南京·上海.....	50
---------------	----

70岁五香豆想做“中国豆”	54
五香豆的“主要社会关系”	57
蚕豆的来历与价值	60
烧煮美味的蚕豆佳肴	61
奶油五香豆制作大揭秘	64
嚼出你的健康来——浅谈五香豆的健齿与美容	68
 上海五香豆传奇	 72
背井离乡 集聚原始积累	74
刻苦钻研 掘到第一桶金	78
创新改革 提升经营品质	84
市场竞争 再树“兴隆郭记”	89
合作兼并 打造著名品牌	96

下篇：话说梨膏糖

中国最好的止咳糖	106
游子之情	108
戏说“小热昏”	110
江南梨膏糖业的发展	113
旧时梨膏糖的推销	119
 聆听前辈的“唠叨”	 124
“潮流滑稽”刘春山	128

“小得利”镇江牵红线.....	133
梨膏糖150周年“华诞”之谜.....	135
如何秘制城隍庙梨膏糖.....	140
关于“天晓得”梨膏糖的传说.....	146
大舞台对过的“天晓得”.....	150
中华老字号陈列室.....	152
趣谈老字号素材的收集.....	160
百年春秋话梨膏.....	168
祖传秘方 造福众家百姓.....	170
艰苦创业 引领“文卖”绝唱.....	176
知恩图报，遵循药食同源.....	184
三铺归一 重铸品牌辉煌.....	190

后 记.....	195
----------	-----

上篇：

记忆五香豆

何谓五香豆，在我孩提的时候，常听老人们说起，“那是自乾隆下江南，路过此地品尝五香豆时连说五个‘香’字而得名”。也有人说，“五香豆已有100多年的历史了……”。1949年以后的许多不同身份的文人墨客，在许多大小不同的报刊杂志上，先后刊登与发表了许多不同版本的有关老城隍庙奶油五香豆的轶事。就其对五香豆大王的姓有的说姓刘，有的说姓张，更有的说是姓王……就他的籍贯而言，有说浙江绍兴、江苏盐城的，也有说是扬州镇江的，更有说是苏北灌南的……直到1986年那年，正值各行各业写“志”，那时我担任区食品杂货公司行业志写作组组长，才有机会去读到、听到有关老城隍庙五香豆的种种传说与轶事。原来的许多说法有些都被误传了，就说他的姓氏与籍贯，在我看了他的全部档案材料之后才恍然大悟……他姓郭，名瀛州，籍贯为扬州与镇江中间的一个小岛，人们称之为“扬中”……



从其材料的字里行间我才知道，他在18岁那年，背井离乡到上海南市十六铺寻找自己外婆的家，在那个老城厢的大东门与小东门之间的一条西姚家弄上，开始了他的艰苦创业。我也出生在那儿，也许是一种缘分，是一种命运的使然，那时我就决定要写他的传记。由于历史与现实的种种原因，我只能略写，以纵向的历史时间叙述其制作、经营、发展老城隍庙奶油五香豆的种种经历，而不再对其个人生活、家庭等背景做具体的描述。我在撰文期间，先后认识了她的原第一夫人朱兰英女士与郭的弟弟、弟媳郭崇喜夫妇（其弟是上海五香豆厂唯一的局级工人技师）及其儿辈们，认识了上海五香豆商店第一任经理陆女士和郭氏的关门弟子沈先生。在与他的同事和他原先的知己，在与他的家人同街坊的了解与接触中，我听到了有关他与老城隍庙五香豆的许许多多带有传奇色彩的故事……使我对三十年代的郭氏有了更深层次的了解。他是一个传奇式的人物，在他的身上我们不仅看到中国商业社会前店后工场的初级模式的形成，以及那个时代人的勤奋与执着，而且我们对社会底层商业发展的轨迹与其自身发展的必然有了较全面的认识。尤其是郭氏在企业管理与批发营销上所展露出来的原始MBA的经营理念，也许会给我们今天的经营者有所借鉴与帮助……



在这啖与品之间往往有很多精粹的文化价值在产品的本质上被充分地发现出来。这种啖与品之间的回味与传播，实际上是现代人对文化传播能力的一种体现而已。

这种历史跨度长远的食品文化在中国的现代记忆中是不多见的……

在古朴经典的各种五香豆包装中，渗透着那个年代人们为之奋斗的轨迹，在淳朴本色的韵味中，深藏着一种民族传统的力量，她会使你怀旧……

怀旧是一种情结，怀旧是一种回归，怀旧亦是一种弘扬。

这是一个十分美妙娱悦的时刻，我几乎是在停止自己呼吸的同时，等待着这种时机的来临。虽然它是瞬间即逝，但几十年以来，我在海外已养成了这样的习惯……

象征中国传统食品的奶油五香豆和代表西方现代STAR-BUCKS和平共存，这也是中国社会现状的一个写照。



在啖与品之间怀旧

这里没有宏伟的角斗场，更没有豪华的卢浮宫，但当你漫步在豫园商城5.3公顷的老城厢时，你却能感受得到上下5000年的文化对你潜意识的熏陶。在这里，当你游憩在明清建筑群的亭台楼阁与飞檐翘角之间，偶尔还能见到上世纪二三十年代的民国建筑，她会使你在传统历史与现代时尚之间产生无限的遐想。在这里，当你咀嚼着老城隍庙奶油五香豆时，会使你齿颊生津，回味无穷。当你品尝到百草梨膏糖时，顿时让你止咳开胃、沁入心肺。细细地咀嚼与品味，不仅是满足了人们的口福之欲，更是会给你带着别一样的感受，顷刻间去回忆那过去了的往事……我以为，在这啖与品之间往往有很多精粹的文化价值在产品的本质上被充分地体现出来。这种啖与品之间的回味与传播，实际上是现代人对文化传播能力的一种体现而已。为何历史在70—150年间，这两种传统食品的文化，能持久流传至今。我想，除了老一辈们的艰苦创业与本身丰富的文化含量外，还蕴含着那个时代、那个空间、那个与周边的特殊文化环境相关的种种因素。这种历史跨度长远的食品文化在中国的现代记忆中是不多见的……

豫园九曲桥畔，好生闻一下，浓浓地挥之不去的奶油飘香……老华侨去了地球的那一边，再闻也难了……

有人以为：“过于怀旧，则阴气重矣，而阴阳兼蓄的上海人却有着各自独特的见解。”而我认为：“怀旧则是推陈出新，怀旧则是在人之为人的根根底底中去刨根问底……”

在古朴经典的各种五香豆包装中，渗透着那个年代人们为之奋斗的轨迹，在淳朴本色的韵味中，深藏着一种民族传统的力量，她会使你怀旧……

怀旧是一种情结。

怀旧，是面对昨天这一特定的时间、地点、空间、事件，是人们心中最易产生的一种情绪。随着年龄的增长，岁月的流逝，怀旧的情结就愈发浓重。因为在有限的生命中，我们越来越多的“今天”、“明天”被换成了“昨天”，然而，怀旧也渐渐地变成了恋旧。

怀旧是一种回归。

在我们生存的空间里，未必把怀旧看得过分地抽象、朦胧与高深。这是因为怀旧是人们共通共生共有的一种情结。无论是残月下的迟暮美人，还是病榻上的临终长者……怀旧是为了今天，更是明天……

怀旧亦是一种弘扬。

怀旧能弘扬传统的文化，在城市建设中，人们有时为何为了保存一段历史旧的根基，几块不起眼的石碑与破碎的瓷器，而花费巨资绕道而筑呢？因为这些历史的根基深深地埋在我们脚下的黄土地上。她有一种灵性，蕴涵着昨天的文化。当然，怀旧还带给我们更多的责任感与使命感，因为不是每个人都能亲身经历沧海桑田之变的，更不是每个人都能记录沧桑巨变的……

